

partez gagnant

法语 **TEF** 考试

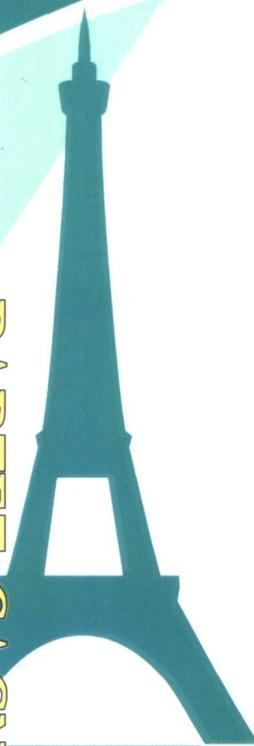


冲刺教程

辅导用书

唐杏英 张曼玲 编
童佩智 丁雪英 王晓侠

PARTEZ GAGNANT



外语教学与研究出版社

法语 TEF 考试冲刺教程

辅导用书

唐杏英 张曼玲 编
童佩智 丁雪英 王晓侠

外语教学与研究出版社
北京

(京)新登字 155 号

图书在版编目(CIP)数据

法语 TEF 考试冲刺教程 辅导用书/唐杏英等编. —北京: 外语教学与研究出版社, 2003
ISBN 7-5600-3279-6

I. 法… II. 唐… III. 法语—水平考试—教学参考资料 IV. H320.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 005683 号

法语 TEF 考试冲刺教程 辅导用书

唐杏英 张曼玲 等 编

* * *

责任编辑: 邹晶白 郑成雯

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京大学印刷厂

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 15.25

版 次: 2003 年 2 月第 1 版 2004 年 2 月第 2 次印刷

书 号: ISBN 7-5600-3279-6/G·1597

定 价: 18.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励 (010)68917826

版权保护办公室举报电话: (010)68917519

前 言

TEF(Test d'Evaluation de français 法语水平测试)是一种新型的权威性法语水平考试。它由法国一个语言专家小组精心策划、设计,通过听、说、读、写等形式,科学高效地测试考生的理解和表达能力,从而对其法语水平进行全面评估,并作出阶梯式的质量分析。

TEF 法语水平测试作为一种法语语言能力的资格审定,其成绩已成为法国高等院校测评外国入学者法语水平的主要依据,并依此向入学者推荐合适的修学课程。它也是法国企业招聘海外员工的参考条件之一。通过 TEF 考试后,考生可获得巴黎工商会颁发的法语水平资格证书,该证书被广大法国企业和大学院校所认可。

TEF 考试分必考部分(130 分钟)和非必考部分(笔试 60 分钟,口试 35 分钟)。

必考部分(共有 150 个问题),考生应在两个、四个或五个答案中选择一个正确答案,其中:

- **阅读理解(50 个问题)**:其目的是评估考生能否识别文章的类型、出处、作用、对象、作者意图,能否提出文章的中心内容并进行分析,能否鉴别文章的总体结构和写作逻辑。文章题材和体裁丰富多样,语言的难易程度对应于不同级别的要求。
- **听力测试(60 个问题)**:其目的是通过听录音磁带内容,评估考生能否识别对话背景和讲话人的口气,能否识别录音片的类型,其讲话目的、观点、感情和态度,能否通过录音听懂短篇生活情景对话,能否将语言信息同文字或图表信息联系起来等诸方面的能力。听力材料形式多样,内容广泛:对话、公告、描述、天气预报、广告、采访、辩论等。
- **语法和词汇(40 个问题)**:其目的是检查考生对语言掌握的准确程度。考试的形式有句子改错、词汇的替换和表达、填充句子等。

非必考部分,要求考生在不同情景下具备处理问题的语言能力和素质。

- **笔试**:考生按提供的语言文字材料模拟真实情景,如续写文章的结尾,陈述个人观点并对其进行辩护,按个人风格以客观方式分析并重写文章,写一篇公函或私人信件,或按允许使用的字数简写一篇文章等。
- **口试**:与笔试要求一样。利用相关材料,从模拟真实情景出发,与考官进行双向交流。形式有与考官对话,陈述材料内容,就材料内容与考官进行讨论等。其目的是评估考生语言交流能力,以及为维护自己的观点说服对方的能力。

本书是《法语 TEF 考试冲刺教程》(Partez gagnant!)上、下册的教学辅导用书。

上册 30 课,分语音和基础两部分。

语音部分共 8 课,讲授 35 个音素、读音规则、拼写规则、语调等,配有以掌握语音、语调为中心的言语训练。第 4 课、第 8 课为复习和小结。语音阶段授课建议用 32 学时,每课 4 学时。通过 32 学时的学习和反复训练,学生应该基本掌握 35 个音素的正确发音,学

会拼读,掌握基本语调,并能进行简单的问答会话。

语音阶段的教学特别要注意理论与实践相结合。学生不仅要明确每个音的发音部位及发音方法,还应反复听录音,模仿标准的语音语调。

基础部分共 22 课,这一阶段的主要任务是:以日常生活为题材教授最常用的词语和句式,培养学生听、说、读、写等言语技能,发展对话和叙述等交际能力;循序渐进地讲授基础语法,打好语法基本功;结合朗读、言语训练以及语法教学,巩固语音教学的成果。

上册配有 5 个单元的阶段复习,以巩固所学知识,同时还增加了与课文内容相关的阅读材料,以提高学生的阅读能力并增加词汇量。每课的练习均提供了参考答案,对于某些练习(如看图说话等)教师完全可以充分发挥学生的想像力和创造力。

基础部分我们建议每课用 8 学时,阶段复习每个单元用 4 学时。

下册共 30 课,31 课至 54 课为规定教学内容(必修部分),55 课至 60 课为选择性教学内容(选修部分)。

下册教程重点在于丰富学生的语言表达和法语的实际运用能力,使之能达到 TEF 测试所要求的水平。

每课除了课文、注释、语法、阅读和练习外,增加了《词汇与表达》(Mots et expressions)栏目,为每课的重点词汇和句型提供常用言语范句,学生应正确、熟练掌握这些范句。下册还增加了法译汉的练习。从第 43 课起,课文后已不再有语法解释,教师可使用外语教学与研究出版社出版的《TEF 考试综合训练——阅读理解 语法词汇分册》,酌情给学生增加一些综合语法练习。为了帮助学生理解课文,我们提供了每课课文的译文,仅供参考。

根据 TEF 考试的特点,这一册特别注重阅读理解。下册共有 4 个单元阶段复习,每个单元均配有单元练习和模拟 TEF 考试试题。模拟题仅仅是让学生了解 TEF 考试的形式。真正要取得好成绩,我们认为还是要靠扎实的语言基本功。

听、说、读、写、译 5 个技能的训练应贯穿整个教学过程。

限于编者的水平,本书难免有不妥及错误之处,敬请读者批评指正。

编者
2003 年 1 月

TABLE DES MATIERES

上册·语音阶段

Leçon 1	1
Leçon 2	1
Leçon 3	2
Leçon 4	2
Leçon 5	3
Leçon 6	4
Leçon 7	5
Leçon 8	6

上册·基础阶段

Leçon 9	8
Leçon 10	12
Leçon 11	15
Leçon 12	18
Révision Unité 1	21
Révision et lecture (Leçon 9—Leçon 12)	
Leçon 13	27
Leçon 14	30
Leçon 15	33
Leçon 16	36
Révision Unité 2	39
Révision et lecture (Leçon 13—Leçon 16)	
Leçon 17	45
Leçon 18	48
Leçon 19	51
Leçon 20	55
Révision Unité 3	59
Révision et lecture (Leçon 17—Leçon 20)	
Leçon 21	66

Leçon 22	69
Leçon 23	73
Leçon 24	77
Leçon 25	81
Révision Unité 4	84

Révision et lecture (Leçon 21—Leçon 25)

Leçon 26	93
Leçon 27	97
Leçon 28	101
Leçon 29	106
Leçon 30	109
Révision Unité 5	113

Révision et lecture (Leçon 26—Leçon 30)

下册·必修阶段

Leçon 31	120
Leçon 32	123
Leçon 33	126
Leçon 34	129
Leçon 35	132
Leçon 36	136
Révision Unité 6	139

Révision (Leçon 31—Leçon 36)

Leçon 37	143
Leçon 38	146
Leçon 39	150
Leçon 40	153
Leçon 41	156
Leçon 42	159
Révision Unité 7	161

Révision (Leçon 37—Leçon 42)

Leçon 43	166
Leçon 44	170
Leçon 45	173
Leçon 46	177
Leçon 47	181

Leçon 48	185
Révision Unité 8	189
Révision (Leçon 43—Leçon 48)	
Leçon 49	190
Leçon 50	194
Leçon 51	198
Leçon 52	203
Leçon 53	206
Leçon 54	210
Révision Unité 9	213
Révision (Leçon 49—Leçon 54)	

下册·选修阶段

Leçon 55	214
Leçon 56	218
Leçon 57	221
Leçon 58	225
Leçon 59	228
Leçon 60	232

Leçon 1

EXERCICES

III. Répondez aux questions suivantes :

1. C'est Lili. Il est à Nice.
2. C'est Wang Ying. Elle est à Hongkong.

IV. Posez des questions d'après l'exemple :

1. Qui est-ce ? 2. Où est-elle ?
3. Qui est-ce ? 4. Où est-il ?

Leçon 2

EXERCICES

III. Répondez aux questions suivantes :

1. Oui, c'est Michel. Il est journaliste.
2. Oui, c'est Fanny. Elle est animatrice.
3. C'est Michel. Il est à Nice. Il est animateur.
4. C'est Pascale. Elle est à Hongkong. Elle est styliste.

IV. Posez des questions d'après l'exemple :

1. Est-ce que c'est Stephan ?
2. Qu'est-ce qu'il fait ? (Que fait-il ?)
3. Est-ce que c'est Cécile ?
4. Qu'est-ce qu'elle fait ? (Que fait-elle ?)
5. Où est-il ?
6. Est-ce qu'elle est à Singapour ?

Leçon 3

EXERCICES

III. Répondez aux questions suivantes :

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| 1. Oui, c'est un tableau. | 2. Oui, ce sont des clés. |
| 3. Oui, c'est un stylo. | 4. Oui, ce sont des stylos. |
| 5. Oui, c'est une guitare. | 6. Oui, ce sont des revues. |
| 7. Oui, c'est une voiture. | 8. Oui, ce sont des cravates. |

IV. Posez des questions d'après l'exemple :

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. Qu'est-ce que c'est ? | Est-ce que c'est une jupe ? |
| 2. Qu'est-ce que c'est ? | Est-ce que ce sont des stylos ? |
| 3. Qu'est-ce que c'est ? | Est-ce que c'est un gâteau ? |
| 4. Qu'est-ce que c'est ? | Est-ce que ce sont des sacs ? |
| 5. Qu'est-ce que c'est ? | Est-ce que c'est une revue ? |
| 6. Qu'est-ce que c'est ? | Est-ce que ce sont des cravates ? |

V. Ecrivez un ou une :

- | | |
|-----------------------|-----------------------|
| 1. C'est un sac. | 2. C'est une cravate. |
| 3. C'est une règle. | 4. C'est un parfum. |
| 5. C'est une voiture. | 6. C'est un mur. |
| 7. C'est un verre. | 8. C'est une guitare. |
| 9. C'est un tableau. | 10. C'est une table. |

VI. Ecrivez s ou x :

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Ce sont des revues. | 2. Ce sont des cravates. |
| 3. Ce sont des gâteaux. | 4. Ce sont des sacs. |
| 5. Ce sont des tableaux. | 6. Ce sont des parfums. |

Leçon 4

EXERCICES

III. Répondez aux questions suivantes :

1. Oui, elle est hôtesse de l'air.

2. Elle habite à Hongkong.
3. Il est chauffeur.
4. Ce sont des chapeaux.
5. Oui, c'est une chemise.
6. Elle est à Paris.

IV. Posez des questions d'après les phrases données :

1. Qui est-ce ?
2. Où habite Sylvie ?
3. Est-ce que Sylvie habite à Shanghai ?
4. Que fait Philippe ?
5. Qu'est-ce que c'est ?
6. Est-ce que c'est une revue ?
7. Qu'est-ce que c'est ?

Leçon 5

EXERCICES

III. Répondez aux questions suivantes :

1. Non, c'est une horloge.
2. Non, c'est un livre.
3. Non, c'est un tableau.
4. Non, c'est un film.
5. Non, ce sont des magazines.
6. Non, ce sont des pantoufles.
7. Non, ce sont des livres.

IV. Ecrivez un, une ou des :

une voiture	un opéra	des romans	un livre
un crayon	des enveloppes	des photos	une fenêtre
des cahiers	une porte	un tableau	une horloge
un pantalon	une jupe	une revue	des gâteaux
un sac	des clés	des vélos	une cravate

Leçon 6

EXERCICES

II. Répondez aux questions suivantes :

1. Non, il est Français.
2. Non, elle est Chinoise.
3. Non, il est Anglais.
4. Oui, je suis Français.
5. Non, je suis Vietnamiennne.
6. Non, je suis infirmier.
7. Non, je suis ingénieur.

III. Répondez aux questions suivantes avec *dans*, *sur*, *sous*, *devant*, *derrière* :

1. Elle est **sur** le mur.
2. Elle est **devant** la porte.
3. Il est **dans** la classe.
4. Il est **sous** le cahier.
5. Il est **derrière** le professeur.
6. Elle est **devant** le professeur.

IV. Ecrivez le féminin des noms suivants :

- | | |
|------------------|----------------|
| une vendeuse | une Française |
| une pharmacienne | une Chinoise |
| une infirmière | une Américaine |
| une technicienne | une Italienne |

V. Ecrivez le pluriel des mots suivants :

- | | |
|----------------|--------------|
| des Français | des vélos |
| des Espagnoles | des manteaux |
| des Indiens | des films |
| des Anglais | des tableaux |

VI. Mettez le pronom personnel ou le verbe qui conviennent :

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| Je suis Chinoise. | Nous sommes étudiants. |
| Tu es professeur. | Vous êtes Français. |
| Il est Japonais. | Elles sont Espagnoles. |
| Elle est vendeuse. | Ils sont ingénieurs. |

VII. Traduisez en français :

1. Le livre est sur la table.
2. La chaise est sous la table.
3. Le roman est dans le sac.
4. Le tableau est sur le mur.

5. La voiture est devant la porte. 6. Le professeur est derrière la porte.

VIII. Traduisez les phrases suivantes :

1. Philippe n'est pas Français. Il n'habite pas à Paris.
2. Je ne suis pas étudiant. Je suis professeur.
3. Elle est infirmière. Elle habite à Nice.
4. Ce n'est pas un livre. C'est un cahier.
5. Vous êtes journaliste ?

Leçon 7

EXERCICES

III. Répondez aux questions suivantes :

- | | |
|---|---|
| 1. Oui, j'ai un frère.
Il est journaliste.
Il habite à Paris. | 2. Je suis Paul Martin.
Je suis à l'école. |
| 3. Je suis Thomas.
Je suis à la maison. | 4. Oui, il a deux enfants.
Ils sont étudiants. |

IV. Posez des questions d'après les phrases données :

1. As-tu un frère ? (Avez-vous un frère ?)
2. Où est-elle ?
3. Qui es-tu ? (Qui êtes-vous ?)
4. Est-ce que tu es à la maison ? (Est-ce que vous êtes à la maison ?)
5. As-tu des livres ? (Avez-vous des livres ?)
6. Qu'est-ce qu'ils font ?
7. Est-ce qu'elles révisent leurs leçons ?
8. Ont-ils des frères et sœurs ? (Est-ce qu'ils ont des frères et sœurs ?)

V. Complétez avec le verbe avoir :

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| J'ai une sœur. | Nous avons des manteaux. |
| Tu as un stylo. | Vous avez une moto. |
| Il a une voiture. | Ils ont des romans. |
| Elle a une fille. | Elles ont des robes. |

VI. Traduisez les mots suivants :

- à la maison à (dans) la bibliothèque réviser la leçon

à l'école regarder la télévision lire un journal (des journaux)

VII. Traduisez les phrases suivantes en français :

1. Avez-vous un (des) frère(s) ?
2. J'ai une sœur.
3. Qu'est-ce qu'ils font à l'école ?
4. Je lis des journaux à (dans) la bibliothèque.
5. Est-ce qu'ils révisent leurs leçons ?
6. Qui êtes-vous ?
7. Il a deux enfants.
8. Oui, elles regardent la télévision à la maison.

Leçon 8

EXERCICES

II. Répondez aux questions d'après le texte :

1. Oui, il a vingt et un ans.
2. Oui, ils sont quatre dans la famille.
3. Ses parents travaillent dans une usine.
4. Ils sont ingénieurs.
5. Son frère s'appelle Li Hua.
6. Il a vingt-cinq ans.
7. Il est instituteur.
8. Il travaille dans un lycée.

III. Posez des questions d'après des phrases données :

1. Comment s'appelle-t-il ?
2. Quel âge avez-vous (as-tu) ?
3. Est-ce que votre père travaille à Paris ?
4. Que font-ils ? (Qu'est-ce qu'ils font ?)
5. Et votre frère, où travaille-t-il ?
6. Avez-vous (As-tu) un frère et une sœur (des frères et sœurs) ?
7. Quel âge a-t-il ?
8. Est-ce qu'il a dix-huit ans ?

IV. Complétez avec les pronoms personnels ou les verbes qui conviennent :

1. sommes 2. Tu 3. sommes 4. (qu')ils(elles)
5. a 6. ont 7. vous 8. (J')ai

V. Traduisez les phrases suivantes en français :

1. Je m'appelle Liu Xia. J'ai vingt-deux ans. Je suis étudiante de l'Alliance française.
2. Il s'appelle Paul. Il a vingt-neuf ans. Il travaille dans un lycée.
3. Nous sommes quatre dans la famille. Mes parents sont médecins. Ils travaillent à Shanghai. Ma sœur a vingt-cinq ans. Elle est actrice.

Leçon 9

EXERCICES

I. Répondez aux questions suivantes d'après le dialogue :

1. Non, il ne va pas au rendez-vous.
2. Il va à l'Alliance française.
3. Il y apprend le français.
4. Oui, il y va tous les jours, sauf le samedi et le dimanche.
5. Il apprend le français depuis bientôt un mois.
6. Oui, le français est difficile pour Li Ming.
7. Après la classe, pour apprendre le français, Li Ming écoute des enregistrements et fait ses devoirs.
8. Oui, il fait de grands progrès en français.
9. Sa prononciation est bonne.

II. Questions générales :

1. Je vais très bien, merci.
2. Je suis dans la classe.
3. J'apprends le français depuis un mois.
4. Oui, j'y vais tous les jours.
5. Oui, le français est difficile pour moi.
6. Oui, nous faisons beaucoup d'exercices en classe.
7. Après la classe, j'écoute des enregistrements et je fais mes devoirs.
8. Oui, je fais des progrès en français.

III. Complétez avec *aller*, puis donnez la réponse :

1. Comment vas-tu ? Je vais très bien, merci.
2. Comment vont-ils ? Ils vont très bien, merci.
3. Comment allez-vous ? Je vais très bien, merci.
(Nous allons très bien, merci.)
4. Comment va votre père ? Il va très bien, merci. (Il ne va pas bien.)
5. Comment va Jacques ? Il va bien, merci.
6. Comment vont tes parents ? Ils vont bien, merci.

IV. Complétez avec *apprendre*, puis transformez en négation :

1. J'apprends le français. Je n'apprends pas le français.
2. Il apprend l'anglais. Il n'apprend pas l'anglais.
3. Vous apprenez le russe. Vous n'apprenez pas le russe.
4. Elles apprennent le chinois. Elles n'apprennent pas le chinois.

5. Tu apprends le japonais. Tu n'apprends pas le japonais.
 6. Nous apprenons le français. Nous n'apprenons pas le français.
 7. Elle apprend le chinois. Elle n'apprend pas le chinois.
 8. Ils apprennent l'espagnol. Ils n'apprennent pas l'espagnol.

V. Complétez avec *faire* . puis transformez en interrogation :

1. Il fait des exercices. Il fait des exercices ?
 Est-ce qu'il fait des exercices ?
 Fait-il des exercices ?
2. Nous faisons un dialogue. Nous faisons un dialogue ?
 Est-ce que nous faisons un dialogue ?
 Faisons-nous un dialogue ?
3. Je fais mes devoirs. Je fais mes devoirs ?
 Est-ce que je fais mes devoirs ?
 Fais-je mes devoirs ?
4. Ils font des progrès. Ils font des progrès ?
 Est-ce qu'ils font des progrès ?
 Font-ils des progrès ?
5. Vous faites des exercices. Vous faites des exercices ?
 Est-ce que vous faites des exercices ?
 Faites-vous des exercices ?
6. Elles font un dialogue. Elles font un dialogue ?
 Est-ce qu'elles font un dialogue ?
 Font-elles un dialogue ?
7. Tu fais tes devoirs. Tu fais tes devoirs ?
 Est-ce que tu fais tes devoirs ?
 Fais-tu tes devoirs ?
8. Elle fait des progrès. Elle fait des progrès ?
 Est-ce qu'elle fait des progrès ?
 Fait-elle des progrès ?

法
语
一
四
考
试
冲
刺
教
程

辅
习
册

VI. Complétez avec l'article :

1. une la 2. des les 3. un le
 4. des les 5. une la 6. des les

VII. Complétez avec des prépositions et des articles convenables :

1. à la 2. au 3. en 4. à l'
 5. à 6. au 7. à l' 8. à la

VIII. Faites des phrases avec les mots donnés :

1. C'est la voiture du directeur.